

APPLICATION FOR CAPITAL ASSISTANCE



DEMANDE D'AIDE FINANCIÈRE

VEHICLE RETROFIT PROGRAM

PROGRAMME DE VÉHICULES ADAPTÉS

ABILITY NB

CAPACITÉ NOUVEAU-BRUNSWICK

PLEASE TYPE OR PRINT

ÉCRIRE À LA MACHINE OU EN CARACTÈRES D'IMPRIMERIE

<input type="checkbox"/> Individual / Particulier	<input type="checkbox"/> Organization / organisme
	Business (Registration) Number / Numéro d'affaires (enregistrement)

A. PERSON WITH DISABILITY

A. PERSONNE HANDICAPÉE

Name / Nom		
Family Name at Birth / Nom de famille à la naissance		Date of Birth / Date de naissance (mm/dd/yyyy)/(mm/jj/aa)
Address - Postal Code / Adresse - code postal	Medicare Number / Numéro d'assurance-maladie	Vehicle Identification Number (serial no.) / Numéro d'identification du véhicule (n° de série)
Have you received a previous grant under this program? / Avez-vous déjà reçu une subvention dans le cadre de ce programme?		
<input type="checkbox"/> No/Non <input type="checkbox"/> Yes/Oui If Yes when ? / Si oui, quand?		Amount ? / Montant?
Are you receiving funding from any other sources ? / Recevez-vous du financement à partir d'autres sources ?		<input type="checkbox"/> Yes/Oui <input type="checkbox"/> No/Non If Yes, identify source / Si oui, précisez la source
Telephone / Téléphone	Home / Domicile	Work / Bureau

B. APPLICANT (If different from Section A)

B. REQUÉRANT (S'il diffère de la section A)

Name / Nom		
Address - Postal Code / Adresse - code postal		
Telephone / Téléphone	Home / Domicile	Work / Bureau
Relationship to disabled person / Lien avec la personne handicapée :	<input type="checkbox"/> Parent / Parent	<input type="checkbox"/> Guardian / Tuteur Other / autre
Do you authorize the Vehicle Retrofit Coordinator to discuss your application with the Occupational Therapist or Physician identified on this application form ? / Autorisez-vous le coordonnatrice du Programme de véhicules adaptés à discuter de votre demande avec l'ergothérapeute ou le médecin dont le nom apparaît sur le formulaire de demande?		
<input type="checkbox"/> No/Non <input type="checkbox"/> Yes/Oui		
When corresponding, do you wish to be addressed / Langue préférée pour la correspondance :		<input type="checkbox"/> In English / en anglais <input type="checkbox"/> In French / en français

C. DOCUMENTS REQUIRED

Please provide photocopy of:

1. Driver's Licence
2. Vehicle Registration
3. Safety Inspection Form

Attach original cost estimates from two vendors.

C. DOCUMENTATION

Fournir une photocopie de :

1. Permis de conduire
2. Immatriculation du véhicule
3. Formule d'inspection de sécurité

Annexer deux estimations originales de deux vendeurs.

ANSWER QUESTIONS COMPLETELY AND PROVIDE APPROPRIATE ATTACHMENTS. THE COMPLETENESS OF INFORMATION PROVIDED WILL CONTRIBUTE TO EVALUATION OF APPLICATIONS. ATTACH ADDITIONAL SHEETS AS REQUIRED.

TELEPHONE INQUIRIES MAY BE DIRECTED TO (506) 462.9555. TOLL FREE NUMBER: 1.866.462.9555

SUBMIT A COMPLETED ORIGINAL APPLICATION TO: ABILITY NB 440 WILSEY ROAD SUITE 102, FREDERICTON, NB E3B 7G5

AFTER RECEIPT OF YOUR APPLICATION, THE OFFICER RESPONSIBLE FOR THE PROGRAM MAY REQUEST ADDITIONAL INFORMATION.

ALL INFORMATION PROVIDED WILL BE PROTECTED AGAINST UNAUTHORIZED ACCESS.

RÉPONDRE À TOUTES LES QUESTIONS ET FOURNIR LES PIÈCES APPROPRIÉES. L'EXHAUSTIVITÉ DES RENSEIGNEMENTS FOURNIS FACILITERA L'ÉVALUATION DES DEMANDES. ANNEXER AU BESOIN DES FEUILLES SUPPLÉMENTAIRES.

POUR DE PLUS AMPLES RENSEIGNEMENTS, COMPOSER LE (506) 462.9555 NUMÉRO SANS FRAIS : 1.866.462.9555

PRÉSENTER L'ORIGINAL DÛMENT REMPLI AU: CAPACITÉ NOUVEAU-BRUNSWICK 440 CHEMIN WILSEY, SUITE 102, FREDERICTON, (N.-B.) E3B 7G5

APRÈS AVOIR REÇU LA DEMANDE, L'AGENT RESPONSABLE DU PROGRAMME POURRAIT DEMANDER D'AUTRES RENSEIGNEMENTS.

NULLE PERSONNE NON AUTORISÉE N'AURA ACCÈS AUX RENSEIGNEMENTS FOURNIS.

I have read and agree to be bound by the terms and conditions of this program.

J'ai lu les modalités et conditions du programme et j'accepte de m'y conformer.

Signature of Applicant
Signature du requérant _____

Date
Date _____



THIS FORM TO BE SUBMITTED WITH THE VEHICLE RETROFIT APPLICATION FORM BY INDIVIDUALS APPLYING FOR A GRANT. FAILURE TO DO SO WILL RESULT IN A DELAY IN PROCESSING THE APPLICATION.

LA PERSONNE QUI FAIT UNE DEMANDE DE SUBVENTION DOIT ANNEXER LA PRÉSENTE FORMULE À LA DEMANDE AU PROGRAMME DES VÉHICULES ADAPTÉS. AUTREMENT, LE TRAITEMENT DE LA DEMANDE RISQUE D'ÊTRE RETARDÉ.

SIGNATURES REQUIRED:

1. Applicant (disabled person or guardian)
2. Occupational Therapist (or Physician, if Occupational Therapist not available)

SIGNATURES REQUISES :

1. Requérant (personne handicapée ou tuteur)
2. Ergothérapeute (ou médecin s'il n'est pas possible d'obtenir la signature d'un ergothérapeute)

Name of Disabled Person
Nom de la personne handicapée _____

Address
Adresse _____

Postal Code
Code postal

Date _____ Signature of Disabled Person or Guardian
Date _____ Signature de la personne handicapée ou du tuteur _____

PROOF OF DISABILITY
Briefly describe medical condition.

PREUVE DU HANDICAP
Décrivez brièvement l'état physique du requérant.

ACCESSIBLE FEATURES REQUIRED (list).

ÉNUMÉREZ LES AUTRES DISPOSITIFS D'ACCESSIBILITÉ REQUIS.

OCCUPATIONAL THERAPIST OR PHYSICIANS CERTIFICATE

ATTESTATION DE L'ERGOTHÉRAPEUTE OU DU MÉDECIN

I, the undersigned, licensed to practice, affirm that the applicant is known to me to have a disabling condition (described above), that would require the above-noted accessible features on his/her vehicle to enable the applicant to operate a vehicle as a driver or enable the applicant to be a passenger in a vehicle.

Je soussigné, autorisé à exercer ma profession, affirme que le demandeur susmentionné a le handicap invalidant décrit ci-dessus. Pour pouvoir conduire un véhicule ou l'occuper comme passager, le demandeur doit posséder un véhicule équipé des autres dispositifs d'accessibilité énumérés ci-dessus.

Date / Date Telephone / Téléphone	Name (PRINT) / Nom (CARACTÈRES D'IMPRIMERIE) O.T. M.D.	Signature / Signature X O.T. M.D.
--	--	---

PROGRAMME DE VÉHICULES ADAPTÉS CAPACITÉ NOUVEAU-BRUNSWICK

DESCRIPTION

Le Programme de véhicules adaptés Capacité Nouveau-Brunswick vise à accroître la mobilité des personnes handicapées qui résident au Nouveau-Brunswick en leur fournissant une aide financière pour les aider à modifier leur véhicule.

Certains dispositifs donnant droit à une aide financière dans le cadre du programme sont présentés ci-dessous :

- rampes et plates-formes élévatrices pour fauteuil roulant et vélomoteur
- modification du toit, du plancher et de la portière (qui font partie de l'adaptation d'un véhicule)
- sièges spéciaux
- commandes manuelles
- système d'ancrage de fauteuil roulant et dispositif de retenue des occupants

Des fonds peuvent également être fournis pour payer une partie des coûts des dispositifs d'accessibilité admissibles inclus dans tous les nouveaux véhicules.

Le programme ne s'applique pas aux dispositifs qui n'améliorent pas l'accessibilité et qu'on peut acheter en option directement du fabricant. Voici des exemples :

- climatiseur
- isolant
- transmission automatique
- régulateur de vitesse

SUBVENTION DISPONIBLE

Quatre-vingt pour cent du coût des dispositifs d'accessibilité admissibles pour un véhicule neuf ou un véhicule existant, jusqu'à concurrence de 8 000 \$. Le requérant doit payer les taxes. Le ministère des Finances du Nouveau-Brunswick peut réduire la taxe de vente pour certains dispositifs d'accessibilité. Cette subvention est renouvelable tous les huit ans pour un particulier et tous les cinq ans pour un organisme.

Nota : La subvention doit être utilisée dans les six mois suivant la date de la lettre d'approbation. Il incombe au requérant de demander une prolongation de six mois (au besoin). Sinon, la subvention expirera et le requérant devra présenter une nouvelle demande.

ADMISSIBILITÉ

- a) Résidents du Nouveau-Brunswick
- b) Organismes à but non lucratif enregistrés
- c) Municipalités du Nouveau-Brunswick
- d) Entreprises privées offrant un service de transport aux personnes handicapées au Nouveau-Brunswick
- e) Véhicule personnel principal

MODALITÉS ET CONDITIONS

1. Le programme Capacité Nouveau-Brunswick étudiera les demandes et recommandera les projets admissibles au ministre pour approbation finale. Les projets seront évalués selon leur conformité aux critères d'admissibilité du programme et en fonction des modalités et des conditions.
2. Le programme Capacité Nouveau-Brunswick peut étudier plus d'une demande par requérant; toutefois, si une aide financière totale de 8 000 \$ a été approuvée pour la même personne, celle-ci ne pourra pas obtenir d'autres fonds avant l'expiration de la période de huit ans.

3. Le véhicule visé par la demande de subvention doit porter un certificat d'inspection de sécurité valide. Le programme Capacité Nouveau-Brunswick peut exiger que le véhicule soit vérifié avant d'approuver l'octroi d'une subvention.
4. La demande doit être accompagnée d'une preuve de l'immatriculation du véhicule.
5. Les fonds provenant de ce programme ne peuvent pas servir à l'achat d'un véhicule non adapté ou d'un véhicule d'occasion. Les dispositifs d'accessibilité admissibles d'un véhicule neuf peuvent donner droit à une subvention.
6. Une demande de subvention doit être accompagnée d'une liste des dispositifs d'accessibilité recommandés par un ergothérapeute, ou si un ergothérapeute n'est pas disponible, par un médecin. La demande doit être signée par l'ergothérapeute ou par le médecin.
7. Les requérants doivent soumettre au moins deux propositions de prix des fournisseurs, montrant l'estimation des coûts de la fourniture et de l'installation des accessoires d'accessibilité. La contribution du programme Capacité Nouveau-Brunswick sera fondée sur le prix acceptable le plus bas. Un requérant qui veut obtenir le service d'une entreprise qui a présenté un prix plus élevé devra assumer la différence à lui seul.
8. **Ce programme n'est pas rétroactif.** Le requérant ne devrait pas prendre d'engagement financier en prévoyant que la demande sera acceptée. Les dispositifs d'accessibilité dont le coût sera partagé doivent être approuvés par le programme Capacité Nouveau-Brunswick avant que des travaux ne soient effectués sur le véhicule.
9. Le programme Capacité Nouveau-Brunswick n'accordera pas de fonds pour l'entretien et la réparation de l'équipement. Il incombe au requérant de veiller à ce que l'équipement subventionné demeure en bon état et ne présente aucun danger.
10.
 - a) Le programme Capacité Nouveau-Brunswick fera parvenir le montant total de la subvention sur réception d'une facture et d'une preuve attestant que les travaux ont été effectués.
 - b) Le chèque de la subvention peut être libellé au nom du fournisseur ou du requérant.
 - c) Les dispositifs d'accessibilité doivent être installés conformément aux directives des fabricants et respecter les normes de l'ACN (Association canadienne de normalisation) ou de la SAE (Society of Automotive Engineers). Les commandes manuelles doivent satisfaire à la norme CAN/CSA-Z323.1.2-94 (R2003) relative aux aides à la conduite automobile pour les personnes handicapées.
11. Les organismes à but non lucratif enregistrés, les services de transport municipaux ou les entreprises privées qui demandent une subvention doivent prouver qu'ils détiennent ou détiendront un permis les autorisant à transporter des personnes handicapées dans leur localité. Le programme Capacité Nouveau-Brunswick se réserve le droit de recueillir des renseignements sur l'utilisation du véhicule accessible auprès d'un organisme, d'une municipalité ou d'une entreprise privée.
12. Le programme Capacité Nouveau-Brunswick n'accepte pas la responsabilité du travail effectué par le fournisseur.

FOURNISSEURS D'ÉQUIPEMENT ADAPTÉ POUR LA CONDUITE

Nota : Cette liste est fournie comme guide et ne vise pas à favoriser les fournisseurs identifiés. Il est recommandé de consulter un professionnel qualifié (c.-à-d. un ergothérapeute) de votre région qui pourra vous aider à choisir l'équipement qui répond le mieux à vos besoins.

RÉGION 1 : Moncton (Nouveau-Brunswick)	Produits distribués
<p>Malley Industries www.malleyindustries.com 1100, Avenue Aviation Dieppe (N.-B.) E1A 9A3 Tél. 506 859-8591 Sans frais : 1-877-859-8591</p>	<p>Fourgonnettes adaptées (planchers abaissés, toits surélevés) Élévateurs de fauteuil roulant (Bruno, Ricon, Braun, VMI) Q'Straint, Sure-Loc, E-Z Lock Pédales d'accélérateur pour pied gauche Commandes manuelles (Sure Grip, MPD, Wells Engberg) Menox, DriveMaster, Access Unlimited</p>
<p>Harding Medical www.hardingmedical.com 24, promenade Elmwood Moncton (N.-B.) E1A 3W6 Tél. 506 855-5200 Sans frais : 1-800-479-4700</p>	<p>Rampes portatives, élévateurs Ricon et Braun Commandes manuelles Sure Grip et pédales Sure Foot Élévateurs Bruno, siège Bruno Turny Q'Straint, E-Z Lock Élévateur Meyland, siège Braun Companion</p>
<p>Lawtons Home Health Care 800 Chemin Mountain Moncton (N.-B.) E1C 2R4 Tél. 506 855-1874 Sans frais : 1-866-990-1599 Personnes ressource : Moncton, Shediac : Kevin White 506-875-4261</p>	<p>Fourgonnettes adaptées (Van-Action, Viewpoint, Mobility) Bruno, Pride Mobility, Adapt Solutions, Howell Ventures Personnes ressource : Dalhousie, Bathurst, Campbellton, Tracadie-Sheila, Amherst, NS : Scott Roper 506-961-5774</p>
RÉGION 2 : Saint John (Nouveau-Brunswick)	Produits distribués
<p>MEDIchair/AML www.medichair.com 381, rue Somerset Saint John (N.-B.) E2K 2Y5 Tél. : 506 634-7488 Sans frais : 1-800-663-7488 Personne ressource : Randy McLaughlin</p>	<p>Braun – Toit de voiture Élévateurs Bruno Commandes manuelles (SureGrip, Wells Engberg) Fourgonnettes Vantage Mobility Inc (VMI)</p>

RÉGION 2 : Saint John (Nouveau-Brunswick)	Produits distribués
Harding Medical www.hardingmedical.com 12, promenade Bayside Saint-Jean (N.-B.) E2J 1A2 Tél. : 506-633-5097	Rampes portatives, élévateurs Ricon et Braun Commandes manuelles Sure Grip et pédales Sure Foot Élévateurs Bruno et sièges Bruno Turny Q'Straint, E-Z Lock Élévateur Meyland
Lawtons Home Health Care Catherwood Drive Saint-Jean (N.-B.) Tél. : 506-657-8547	Fourgonnettes adaptées (Van-Action, Viewpoint, Mobility) Bruno, Pride Mobility, Adapt Solutions, Howell Ventures
RÉGION 3: Fredericton (Nouveau-Brunswick)	
Howell Ventures Ltd. www.suregrip-hvl.com 4850, Route 102 Upper Kingsclear (N.-B.) E3E 1P8 Tél.: 506-363-5289 Sans frais : 1-888-370-5050 Personnes-ressource : Keith Howell ou Russ Newton	Commandes manuelles Sure Grip Pédale d'accélérateur Sure Foot Spin Master Suer Switch Boule de volant Arlow
Lawtons Home Health Care 800 Chemin Mountain Moncton (N.-B.) E1C 2R4 Tél. 506 855-1874 Sans frais : 1-866-990-1599 Personnes ressource : Fredericton, Sussex, Woodstock, Perth : Brad Coughlin 506-292-3819	Fourgonnettes adaptées (Van-Action, Viewpoint, Mobility) Bruno, Pride Mobility, Adapt Solutions, Howell Ventures Personnes ressource : Dalhousie, Bathurst, Campbellton, Tracadie-Sheila, Amherst, NS : Scott Roper 506-961-5774
MEDIchair/AML www.medichair.com 180 Chemin Hodgson Fredericton (N.-B.) E3C 2G4 Tél. : 506 459-4449 Sans frais : 1-877-459-4449 Personne ressource : Randy McLaughlin	Braun – Toit de voiture Élévateurs Bruno Commandes manuelles (Sure Grip) Fourgonnettes Vantage Mobility Inc (VMI)
QUEBEC	
Savaria 4870 Courval St. Laurent (Québec) H4T 1L1 Tél. : 514-342-5000 Sans frais : 1-800-668-8705	Mini-fourgonnette Activan avec plancher abaissé Élévateurs de fauteuil roulant Braun et Ricon Commandes manuelles (MPD, MPS Monarch) Q'Straints, E-Z Lock ; Elévateurs Bruno Sièges à réglage électrique
Centre de l'auto St. Lambert www.adapt-solutions.net 1255, rue du Pont St. Lambert-de-Lauzon (Québec) G0S 2W0 Tél. : 418-889-0419	Excel Base; Excel Lift; Speedy Lift Modifications sur demande et du volant Sièges à réglage électrique Commandes électronique http://pages.infinit.net/centauto/adaptation.htm
Eureka Solutions www.eurekasolution.com Sherbrooke, Montreal Blainville 2829 King West Sherbrook (Québec) J1L 1C6 Tél. : 819-562-2555 Sans frais : 1-866-562-2555	Braun, Bruno; Sure Grip, Menox Access Unlimited; Sure-Lock, E-Z Lock; Vision Rampes portative